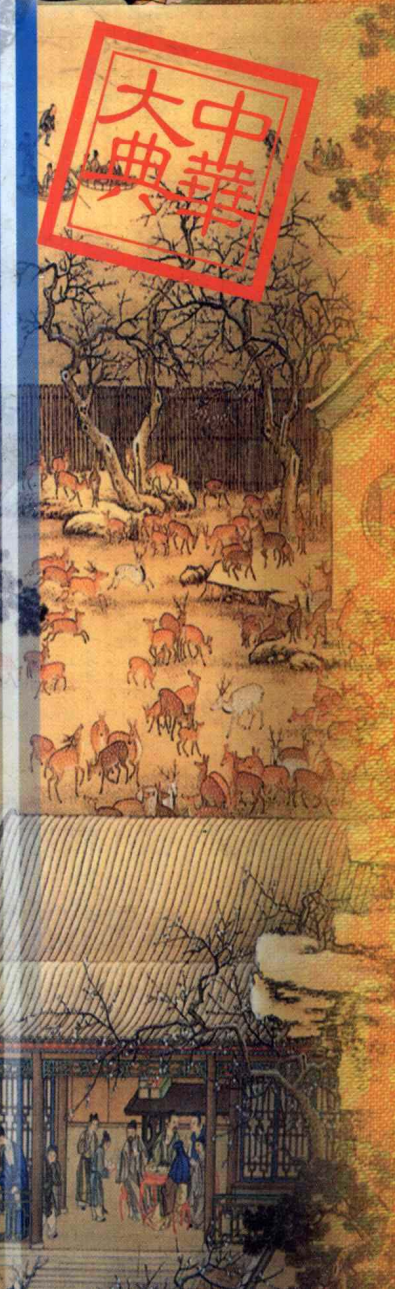


白话图文

# 二十五史



图书在版编目(CIP)数据

中华大典/王文书主编. - 北京:中国文史出版社,2002.5

ISBN 7-5034-1246-1/K·0858

I. 中… II. 王… III. 二十五史-译文 IV. K204.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 027031 号

中华大典

王文书 主编

---

出版发行: 中国文史出版社

社 址: 100811 北京太平桥大街 23 号

印 刷: 北京朝阳京东印刷厂

经 销: 新华书店北京发行所

开 本: 850 × 1168 1/32

印 张: 220 字数: 4980 千字

印 数: 3000 册

版 次: 2002 年 5 月第 1 版

印 次: 2002 年 5 月北京第 1 次印刷

全套定价: 1280.00 元 (全 20 卷两箱装)

---

文史版图书如有印、装错误, 工厂负责退换

## 前 言

中国是远古人类的重要发祥地之一，中华民族在漫长的历史发展过程中，创造了灿烂辉煌的民族文化。我们的祖先不仅创造了世界上最古老的文字之一方块汉字；而且用它记录了浩如烟海的文献资料，仅保存至今的文化古籍也是世界其他国家、其他民族所无法比拟的。在这浩繁的古籍中，《二十五史》可以称得上是最为系统而完备的历史巨著。随着我国经济的飞速发展，社会文化生活的日趋活跃，以及人民大众文化素质的提高，《二十五史》越来越显示出它内在的历史价值和现实意义。

“以史为鉴”、“读史可以明志”，一代伟人毛泽东酷爱读史，其中《二十四史》便是几乎陪伴他一生的史书之一。通过《二十五史》我们可以清晰地看到中国历史发展的基本脉络。中华民族几千年中震撼人心的重大事变，可歌可泣的民族英雄、领先于世的伟大发明和创造、辉煌灿烂的文化等等，无一不给我们留下了深刻的启迪和借鉴。

《二十五史》是一套史书的总称。它包括《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》、《南史》、《北史》、《旧唐书》、《新唐书》、《旧五代史》、《新五代史》、《宋史》、《辽史》、《金史》、《元史》、《明史》、《清史稿》二十五部史书。其中的《史记》修成于汉武帝（前 140 - 前 87 年在位）时代，《明史》写定于清乾隆（1736 - 1795 年）初年，《清史稿》则在民国年间写成编定，整个撰写过程长达两千多年。《二十五史》的名称也是随着时间的推移，逐渐形成的，它记载了上起远古传说中的三皇五帝，下迄清

王朝灭亡长达四千多年的历史，清晰地反映了中华民族的伟大历史进程。

在《二十五史》中，除《史记》等几部书外，大部分是历代封建统治者组织史官编写的。《史记》等属于通史类著作，其他各史均为集“当代天下行事”为一书的断代史著作。史学家们采用不同的撰写方法，从不同的侧面展示出我国四千多年来的政治、经济、文化、人物与典章制度等方面的内容。因此，可以毫不夸张地说，《二十五史》如同中华民族的百科全书，篇幅之宏伟、史料之丰富、记录之准确，是其他古籍所难以望其项背的。它向我们展现出我国几千年文明发展史的广阔画卷，是我们了解我国历史的必备文献。

今天，我们正处在信息化时代，随着信息交流的快捷化以及人们文化素质的不断提高，面对人们精神文化需求的高质量化，如何使更多的读者能够在有限的时间内较全面系统地了解我国历史发展的基本概貌，普及历史知识，深化人们对我国国情特别是历史文化国情的认识，是摆在我们面前的重大课题。由于《二十五史》均采用文言撰写而成，古今语言变异，加之所涉内容又十分广泛，因而给今天的读者带来诸多不便。为了使更多的读者能够在较短的时间里对我国历史上的重大事件和重要人物有一定的了解，我们从《二十五史》中精选出有代表性的历史人物传记，译成现代白话文，并配有大量珍贵的图片，奉献给读者。我们由衷地希望这部《白话图文二十五史》的出版，能够为继承我国优秀的传统文化，提高民族自信心，增强民族凝聚力，为普及历史知识做出微薄的贡献。



## 目 录

## 史 记

|            |       |
|------------|-------|
| 《史记》卷一     |       |
| 五帝本纪·····  | (3)   |
| 《史记》卷二     |       |
| 夏本纪·····   | (17)  |
| 《史记》卷三     |       |
| 殷本纪·····   | (30)  |
| 《史记》卷四     |       |
| 周本纪·····   | (42)  |
| 《史记》卷五     |       |
| 秦本纪·····   | (67)  |
| 《史记》卷六     |       |
| 秦始皇本纪····· | (89)  |
| 《史记》卷七     |       |
| 项羽本纪·····  | (133) |
| 《史记》卷八     |       |
| 汉高祖本纪····· | (156) |
| 《史记》卷九     |       |
| 吕太后本纪····· | (182) |
| 《史记》卷十     |       |
| 孝文本纪·····  | (194) |
| 《史记》卷十一    |       |



|          |       |
|----------|-------|
| 孝景本纪     | (210) |
| 《史记》卷十二  |       |
| 孝武本纪     | (215) |
| 《史记》卷四十七 |       |
| 孔子世家     | (233) |
| 《史记》卷四十八 |       |
| 陈涉世家     | (255) |
| 《史记》卷五十三 |       |
| 萧相国世家    | (264) |
| 《史记》卷五十四 |       |
| 曹相国世家    | (270) |
| 《史记》卷五十五 |       |
| 留侯世家     | (276) |
| 《史记》卷五十七 |       |
| 绛侯周勃世家   | (287) |
| 《史记》卷六十一 |       |
| 伯夷、叔齐传   | (295) |
| 《史记》卷六十三 |       |
| 老子、韩非传   | (297) |
| 《史记》卷六十四 |       |
| 司马穰苴传    | (307) |
| 《史记》卷六十五 |       |
| 吴起传      | (309) |
| 《史记》卷六十五 |       |
| 孙臆传      | (312) |

# 史 记

[西汉]马司迁 著









## 《史记》卷一

# 五帝本纪

黄帝是少典氏的后代，姓公孙，名轩辕。他生下来就神奇灵异，在襁褓中就会言语，幼小时就很伶俐懂礼，稍大即纯朴敏慧，成年后睿智而练达。



神农尝药图

轩辕的时候，神农氏的势力已经衰微。诸侯互相侵伐，残害百姓，而神农氏无力征讨。于是轩辕便操练士卒，用来征讨那些不来朝贡的诸侯，四方诸侯便全都前来俯首称臣。蚩尤最为残暴，没有谁能征服他。炎帝想要欺凌诸侯，诸侯使政，整治军



队，研究气候，种植五谷，安抚百姓，测量四方的土地，训练出像熊黑貔豺豹虎一样凶猛的军队，率领他们同炎帝在孤泉的野外交战。经过三次交战，终于取得了胜利。蚩尤作乱，不听从黄帝的命令。一进典帝便征集各地诸侯的军队，与蚩尤在涿鹿的野外交战，活捉了蚩尤，并把他杀死。各地诸侯都尊奉轩辕为天子，取代了神农氏，这就是黄帝。天下若有不顺从的，黄帝便去征讨他，直至平服后才离去。开山通路，不曾有过安闲的时候。

他向东到达大海，登上丸山和泰山。西边到达空桐，登上鸡头山。南边到达长江，登上熊耳山、湘山。北边驱逐荤粥，在釜山与诸侯核验符契，在涿鹿山下宽广平坦的地方建设城邑。迁徙往来，没有固定的居处，用兵营围绕来防卫。百官都用来命名，军队也称云师。设立左右大监，监察各方诸国。各方诸国和顺，在祭祀鬼神山川的封禅大典中，参加黄帝主持的盛典的非常多。黄帝获得了宝鼎，推算日辰历数。他任用风后、力牧、常先、大鸿来治理人民。顺应天地的法则，阴阳的变化，养生送死的制度，研究国家存亡的道理。按时种植百谷草木，驯化鸟兽昆虫，广泛研究日月星辰的变化，以及水流、土石、金玉的状况，勤思考，勤实践，多倾听，多观察，节用水火材物。因为有土德的祥瑞，所以号为黄帝。

黄帝共有二十五个儿子，其中得姓的有十四人。

黄帝住在轩辕之丘，娶了西陵氏的女子为妻，这就是嫫祖。嫫祖是黄帝的正妃，生了二个儿子，他们的后代都曾据有天下：其中一个叫玄嚣，就是青阳，青阳居住在江水；其中第二个叫昌意，昌意居住在若水。昌意娶了蜀山氏的女子，名叫昌仆，生了高阳。高阳有高尚的道德。黄帝死后，葬在桥山。他的孙子，也就是昌意的儿子高阳，继承帝位，这就是帝颡顼。

帝颡顼高阳，是黄帝的孙子，昌意的儿子。他文静深沉而有



智谋，明白通达而知事理；种植各种作物，以尽地力，按时行事，顺应自然，尊奉鬼神，制定礼仪，调理五行之气，教化民众，洁净虔诚地进行祭祀。往北到达幽陵，往南到达交址，往西到达流沙，往东到达蟠木，无论有生命的和没生命的，无论是大山大河还是小山小河之神，凡是日月所能照临的地方，没有不服从他归附他的。

帝颡项生的儿子名叫穷蝉。颡项死后，玄嚣的孙子高辛继承帝位，这就是帝喾。

帝喾高辛是黄帝的曾孙。高辛的父亲叫摅极，摅极的父亲叫玄嚣，玄嚣的父亲叫黄帝。自玄嚣到摅极都没有得到帝位，到高辛才即帝位。高辛对于颡项来说是同族兄弟之子。

高辛刚生下来就是神灵，自己说出了自己的名字。他广施恩泽，利及万物，却毫不为己。他明辨是非，能洞察远方；审事细微，能烛照隐幽。他顺应天帝的旨意，了解百姓的疾苦。他仁厚而威严，慈惠而守信，自我修身，天下归服。他获取大地财物而节制使用，抚育教导百姓，让他们知道利益之所在，用历法来掌握日月节气变化的规律，尊显鬼神，恭敬地奉事。他面容谦恭，品德高尚，举止适当，穿着朴素。帝喾宛如水灌溉土地一样，恩德不偏不倚，遍及天下，凡日月所临，风雨所及的地方，没有不来归顺的。

帝喾娶了陈锋氏的女子，生放勋；娶了一个女子，生挚。帝喾去世后，由挚继承帝位。帝挚在位，治理的不好，他的弟弟放勋继位，这就是帝尧。

帝尧就是放勋。他的仁德像天（那样浩大无边），他的智慧像神（那样渊深莫测）。人们追随他如同追随太阳那样，人们期待他如同渴望祥云那样。他富有而不骄纵，显贵而不傲慢。他头戴黄色的冠冕，身穿黑色的土服，乘坐红色车子，驾着白色的



黄帝像

马。他能发扬高尚的德操，把各部族团结得亲密无间。各部族已经亲密无间，再明确百官的职责，表彰百官中政绩卓著的。百官的政绩卓著，天下万国无不融洽和睦。

于是命令羲氏、和氏，恭敬地顺应上天。依据日月星辰的行迹制定历法，把时令谨慎地传授给各地百姓。发布命令派遣羲仲住在叫旸谷的郁夷之地，恭敬地迎接朝阳的升起，审慎地预报了春季耕种的时日。白天同夜晚的时间一样长，黄昏时鸟星在正南方上空出现，根据这种景象来确定春分的日子。这时人们分散到田野里破土耕种，鸟兽交尾生育。又命令羲叔住在南交，审慎地预报夏季耕耘的时日，恭敬地迎接夏至的到来。一年中白天时间最长，黄昏时火星在正南方上空出现，根据这种景象来确定夏至的日子。这时，人们忙着在田里除草，鸟兽的羽毛变得稀疏了。



又命令和仲住在叫昧谷的西方，恭敬地送别太阳离去，审慎地预报收获的日子。夜晚同白天的时间一样长，黄昏时虚星在正南方上空出现，根据这种景象来确定秋分的日子。这时人们忙着收割庄稼，鸟兽更换了羽毛。又命令和叔住在叫幽都的北方，审慎地预报储藏谷物的时日。一年中白天时间最短，黄昏时分昴星在正南方上空出现，根据这种景象来确定冬至的日子。这时人们留在屋里取暖，鸟兽的羽毛变得又厚又密。一年有三百六十六天，用置闰月来把四季调整准确。整顿百官，各项事业无不兴旺发达。

尧说：“哪一位能理顺国家大事？”放齐说：“太子丹朱聪明通达。”尧说：“唉！他不讲道德，又好争讼，不能用！”尧又说：“哪一位可以（当此重任）呢？”兜说：“共工广泛地聚集民众，做了不少事情，可以任用。”尧说：“共工会说漂亮话，实际行动却违背正道，对神明貌似恭敬，实际上却极为轻慢。不可重用。”尧又说：“唉！各位首领，滚滚洪水漫天而来，浩浩荡荡，包围了群山，淹没了丘陵，百姓忧心忡忡，有谁能受命去治理呢？”（首领们）都说鲧可以受命。尧说：“鲧常违反命令，危害同族，不可任用。”首领们说：“恐怕不至于这样吧！试用不行，再罢免他。”于是尧听从首领们的意见，任用鲧来治水。鲧治水九年，毫无成效。

尧说：“唉！各位首领，我在位已七十年了，你们哪一位能按天命行事，接替我的职位？”首领们答道：“我们的德行卑下，会玷辱帝位的。”尧说：“（只要是真正贤能的人）无论是达官贵人，至亲至友，还是被疏远和隐居的人，全都要向我举荐。”大家异口同声地对尧说：“在百姓中有位尚未娶妻的人，名叫虞舜。”尧说：“是的，我听说过这个人，他究竟怎样？”首领们说：“他是个盲人的儿子，父亲心地险恶，母亲愚悍奸诈，弟弟骄纵不法，舜能用孝行与他们和睦相亲，使他们人心向善，免于邪



恶。”尧说：“那么我还是试试看吧！”于是尧把两个女儿嫁给舜，通过他对待妻子的态度来观察他的品德。舜把两个妻子安置在妫水入河处，让她们遵守作媳妇的礼节。尧对此十分满意，便让舜负责推行五教，（使百姓）能按五教行事。又让他按五教整饬百官，使百官都能遵章守法。又让他在国门招待各方使者，国门充满了肃穆的气氛，各方诸侯和远道来的宾客都十分钦佩。尧又让舜进入山林川泽，遇到暴风雷雨，舜仍能前进，不迷失方向。尧认为舜是伟大的，召见舜说：“你考虑问题周到，说过的事，都能建功立业，已经过了三年，你登上帝位吧！”舜一再推让，认为自己的德行不足以胜任帝位，心中十分不安。正月初一，舜在文祖庙前受命登位，文祖就是尧的太祖。

这时，帝尧已经年迈，让舜代行天子之政，以便观察天帝的意愿。舜就观察璇玑玉衡，调整对日月五星的测算。然后又举行禋礼祭祀上天，举行禋礼祭祀上下四方，举行望礼遥祭名山大川，遍祭群神。准备齐全了玉制的五种礼器，选择吉利的月份和时日，召见四方诸侯君长，向他们颁赐玉制的礼器。这年的二月，舜到东方巡察，到达泰山，烧柴祭天，又举行望礼遥祭名山大川。然后又接见东方各诸侯国的君长，（校正历法，）同他们核对季节、月份和时日，统一音律和度、量、衡，制定五种礼仪，以五种玉制礼器、三种采繒、二种活牲、一种死禽分别作为与诸侯、卿大夫、士相见的礼品。朝觐礼毕，五种玉器全部归还各方诸侯。五月，舜到南方巡察。八月，到西方巡察。十一月，到北方巡察。每到一方都像到东方那样，（接见当地的诸侯君长，统一行政制度。）回来后，到了祖庙父庙举行最隆重的特性之礼，（祭拜列祖列宗。）舜每五年巡察天下一次，各地诸侯则每四年朝觐一次。向天下宣告自己的政令，察明各地的政绩，根据功绩的大小赏赐车马服饰。舜开始设立十二州，疏导各地的河流。他用



图画的方式公布刑法，用流放的办法来减免五刑，用鞭子作为官府的刑罚，学校用楚作为处罚，罪犯可以用金钱来赎刑。对因偶然过失犯罪的予以赦免，对怙恶不悛的施以重刑。慎重啊，慎重啊，对于施行刑罚，一定要小心谨慎啊！

灌兜推荐共工，尧说：“不行。”便试用他为工师，共工果然放纵作恶。四方诸侯首领举荐鲧来治理洪水，尧认为不行，首领们一再恳请试用鲧，经过试用以后，不见成效，百姓依然深受其苦。三苗部族在长江、淮河、荆州一带一再作乱。这时，舜巡视回来，便向帝尧报告，请求把共工放逐到幽陵，变为北狄；把灌兜放逐到崇山，变为南蛮；把三苗迁徙到三危，变为西戎；把鲧放逐到羽山，变为东夷。惩办了这四个罪犯，天下人都心悦诚服。



颛帝画像



尧登帝位七十年而得到舜，又过了二十年而告老，让舜代行天子的职务，向上天举荐舜。尧让位二十八年后就去世了，百姓很悲哀，如同丧失了亲生父母一样。尧死后的三年中，天下都停止奏乐以表示对帝尧的哀思。尧知道儿子丹朱不贤，不能授予他治理天下的责任，于是便破例把帝位传授给了舜。把帝位传授给舜，天下将得到好处，而丹朱一人忧愁；把帝位传授给丹朱，天下受苦，而丹朱一人得到。尧说：“总不能让天下人受苦，而仅让一人得利。”尧终于把天下传授给了舜。帝尧去世，三年的丧期结束后，舜把帝位让给丹朱，自己躲避到南河的南岸。朝见天子的诸侯不到丹朱那里，而去朝拜舜。争讼告状的不到丹朱那里，而去找舜。赞美首领的人不讴歌丹朱，而是歌颂舜。舜说：“这是天意吧。”从这以后，舜才来到国中，登上天子之位，这就是帝舜。

虞舜名叫重华。重华的父亲叫瞽叟，瞽叟的父亲叫桥牛，桥牛的父亲叫句望，句望的父亲叫敬康，敬康的父亲叫穷蝉，穷蝉的父亲叫颛顼，颛顼的父亲叫昌意。从昌意到舜已是七代。从穷蝉到帝舜，都是不知名的普通平民。

舜的父亲瞽叟是个盲人，舜的母亲死后，瞽叟就另外娶妻生了象。象骄纵不法。瞽叟溺爱后妻的儿子，时常盘算杀害舜。舜都设法逃避了。遇到有小过失，便接受处罚。舜恭顺地侍奉父亲、后母和弟弟，天天真诚如一，谨小慎微，没有一时一刻松懈怠慢。

舜是冀州人，曾经在历山种过田，在雷泽捕过鱼，在黄河边上烧制过陶器，在寿丘制作过各种生产工具和生活用具，在负夏做过生意。舜的父亲瞽叟心地险恶，母亲愚悍奸诈，弟弟象骄纵不法，都想杀害舜。舜仍然恭顺，不失为子之道，待弟弟亲爱友善。父母兄弟想杀他，却总也无法实现。如果有事找他，却常在





身边。

舜二十岁时，因为孝顺闻名于世。三十岁时，帝尧询问可以重用的人，四方诸侯首领全部推荐虞舜说他可用。于是帝尧便把两个女儿嫁给他，观察他怎样治家。又让九个儿子与他相处，观察他在外怎样待人接物。舜居住在妫水之滨，在家中愈益谨慎。尧的两个女儿也不敢因为出身高贵而以傲慢的态度对待舜的亲戚，非常懂得作媳妇的规矩。尧的九个儿子更加纯朴厚道。舜在历山种田，历山地区的人在划分田界时，都懂得互相谦让；在雷泽捕鱼时，雷泽一带的人都互让自己的住处；在黄河边制作陶器时，黄河边出产的陶器全没有粗制滥造的。他住过一年的地方，便形成了村落，住过二年的地方，便形成了城镇，住过三年的地方，便形成了都市。于是尧便赏赐舜细葛布做的衣服，又赠给他琴，为他建筑容纳粮食的仓廩，送给他牛羊。瞽叟又想杀死舜，指使舜到仓廩上面去涂泥，然后从下面放火焚烧仓廩，舜就用两个斗笠护住身体跳下仓廩逃走，得免于死。后来瞽叟又指使舜去挖井。挖井时，舜在井壁挖了一个通向外面的隐蔽通道。舜下到井的深处，瞽叟同象一起往井下填土，把井填实。舜从隐蔽的通道出来，逃走了。瞽叟和象非常高兴，以为舜已经死去。象说：“这主意原是我出的。”象同父母一起瓜分舜的财产，这时他说：“舜的两个妻子，也就是尧的女儿，与那把瑶琴，我收取了。牛羊和仓廩给父母。”象就跑到舜的居室住下来，弹着舜的琴。舜去见象，象愕然失色，说：“我思念你，正难过伤心呢！”舜说：“是这样，（对于兄弟情谊，）你还真差不多呢！”舜侍奉瞽叟，爱护弟弟，更加勤谨。于是尧便试着让舜掌管五种礼教，担任各种官职，舜都做得很出色。

从前，高阳氏有八个很有才干的儿子，天下人都受到他们的恩惠，称他们为“八恺”。高辛氏也有八个很有才干的儿子，世